



بخش آموزش رسانه تفریحی سنتر

کلیک کنید  www.tafrihicenter.ir/edu

 نمونه سوال  گام به گام

 امتحان نهایی  جزوه

 دانلود آزمون های آزمایشی

متوسطه اول : هفتم ... هشتم ... نهم

متوسطه دوم : دهم ... یازدهم ... دوازدهم

www.tafrihicenter.ir

الدَّرْسُ الثَّالِثُ



أَنَا طَبَاخَةٌ. سَأَطْبُخُ طَعَاماً لَدَيِّدَا.

من آشپز هستم. غذای خوشمزه ای می خواهم بپزم

الدَّرْسُ الثَّالِثُ

المُعْجَم

آخر : دیگر أحب: دوست داشت أحب: دوست دارم أحب: دوست داری أصحاب اليمين: صاحبان شغلها أمن: امنیت بيع: فروش بلاد: کشور، شهرها «مفرد: بلد» تقدم: پیشرفت خداد: آهنگر حلوانس: شیری فروش خامس، خامسة: پنجم الساعة العاشرة: ساعت پنج خباز: نانوا خبز: نان زر: برنج	رسائل: نامه‌ها «مفرد: رسالة» رياضة: ورزش س: سوف: نشانه آینده سأصير: خواهم شد شرح: شرح داد شريط: پلیس صار: شد سوف اصير: خواهم شد طب العيون: چشم پزشکی فتاح: آشپز طبخ: پخت طبخ: پختن، آشپزی علينا باحترام: باید احترام بگذاریم عن: درباره، از علها: درباره‌اش عين: چشم، چشمه «جمع:	عيون غاية: پایان غاية العقل: نهایت عقل فحص: معاینه کرد فحص: معاینه کردند قاطح: برنده كرة القدم: فوتبال «كرة: توپ + قدم: پا» مرئس: بیماران «مفرد: مريض» مستقبل: آینده ممرض: پرستار موظف: کارمند نوافذ: پنجره‌ها «مفرد: نافذة» مهنة: شغل «جمع: مهن» مهندس زراعي: مهندس کشاورزی
--	---	--

مهنتك في المستقبل شغل تو در آینده

١ دخل المدرس الصف وقال: «درس اليوم حول مهنة المستقبل. فسأل أي مهنة تحب؟»

٢
٣
٤
٥
٦
صادق: أنا أحب الزراعة. لأنها عمل مهم لتقدم البلاد. سوف اصير مهندساً زراعياً.



١- معلم داخل کلاس شد وگفت:

٢- درس امروز پیرامون شغل آینده است.

٣- پس پرسید کدام شغل را دوست داری؟

٤- صادق: من کشاورزی را دوست دارم.

٥- برای اینکه همانا آن کارمهی برای پیشرفت کشورها است.

٦- مهندس کشاورزی خواهم شد.

۷- ناصر: من کتاب **فروشی** را دوست دارم.

۸- برای اینکه همانا کتابها گنج ها هستند.

۹- و پیامبر اکرم (ص) درباره آن فرموده اند: «کتابها باغهای دانشمندان هستند.»

۷ نَاصِرٌ: أَنَا أَحِبُّ بَيْعَ الْكُتُبِ؛ لِأَنَّ الْكُتُبَ كُنُوزٌ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْهَا: «الْكِتَابُ

بَسَاتِينُ الْعُلَمَاءِ»



۱۰ قَاسِمٌ: سَأَصِيرُ مُخْتَرِعًا وَسَوْفَ أَصْنَعُ جَوَّالًا جَدِيدًا.



منصور: من **ورزش** را دوست دارم. من بازیکن ممتازی در **فوتبال** هستم.

۱۱ منصورٌ: أَنَا أَحِبُّ الرِّيَاضَةَ. أَنَا لَاعِبٌ مُمْتَازٌ فِي كُرَةِ الْقَدَمِ.



امین: من **چشم پزشکی** را دوست دارم. برای خدمت به مردم دکتر خواهم شد

۱۲ أَمِينٌ: أَنَا أَحِبُّ طِبَّ الْعَيْنِ. سَوْفَ أَصِيرُ طَبِيبًا لِخِدْمَةِ النَّاسِ.



۱۳- دانش آموزان **صاحبان شغل‌هایی** مانند معلم و **نانوا** و **پلیس** و **شیرینی فروش** و **فروشنده** و **پرستار** و **آهنگر** و غیره را یادکردند.

۱۴- معلم: هدف‌تان از انتخاب شغل چیست؟

۱۵- عارف: خدمت به مردم. زیرا هر یک از ما به **دیگری** نیاز داریم.

۱۶- معلم: کدام شغل مهم است؟

۱۷- حامد: هر شغلی مهم هستند. و **کشورها** به همه **شغلها** نیاز دارند.

۱۸- معلم: **باید** به همه شغلها **احترام** بگذاریم.

پیامبر اکرم (ص) فرمودند:
بهترین مردم سودمندترین آنها
برای مردم است.

۳ الطَّلَابُ ذَكَرُوا أَصْحَابَ الْمِهْنِ كَالْمُدْرِسِ وَالْحَبَّازِ وَالْمُطْبَعِ وَالْخَلَّائِي وَالْبَائِعِ وَالْمُفَرِّصِ وَالْحَدَّادِ وَغَيْرِهِمْ.

۴ الْمُدْرِسُ: مَا هُوَ هَدَفُكُمْ مِنَ اخْتِيَابِ الشُّغْلِ؟

۵ اَعْلَفَ: خِدْمَةُ النَّاسِ. لِأَنَّ كُلَّ وَاحِدٍ مِنَّا بِحَاجَةٍ إِلَى الْآخَرِينَ.

۱۶ الْمُدْرِسُ: أَيُّ شُغْلٍ مُهِمٌّ؟ ۱۶- معلم: کدام شغل مهم است؟

۱۷ حَامِدٌ: كُلُّ مِهْنَةٍ مُهِمَّةٌ وَالْبِلَادُ بِحَاجَةٍ إِلَى كُلِّ الْمِهْنِ.

۱۸ الْمُدْرِسُ: عَلَيْنَا بِاحْتِرَامِ كُلِّ الْمِهْنِ.

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ».



دانستیم که فعل مضارع نشانگر زمان حال و آینده است؛ اکنون بدانیم که با افزودن «س» یا «سَوْفَ» بر سر آن فقط بر آینده دلالت می‌کند و در ترجمه آن از فعل «خواهد...» استفاده می‌شود؛ مثال:



أَكْتُبُ: می نویسم سَأَكْتُبُ، سَوْفَ أَكْتُبُ: خواهم نوشت.

کتاب با توجه به الگوی خوانده شده ترجمه کنید.

أَنَا سَأَعْمَلُ مِنْ كَارِخَوَاهِمُ كَرْدَ أَنْتِ سَوْفَ تَفْحَصِينَ الْمَرِيضَةَ: تومریض رامعاینه خواهی کرد

أَنْتِ سَوْفَ تَفْرَحُ: تو خوشحال خواهی شد.

الْفِعْلُ الْمَضَارِعُ (أَفْعَلُ)، (تَفْعَلُ، تَفْعَلِينَ)



أَنَا خَبَّازٌ. أَطْبِخُ الْخُبْزَ مِنَ السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ صَبَاحًا. أَنَا مُدْرِسَةُ الْكِيمِيَاءِ. أَشْرَحُ الدَّرْسَ لِلطَّالِبَاتِ.

من نانوا هستم از ساعت ۵ صبح نان می پزم من معلم شیمی هستم. درس را برای دانش آموزها شرح می دهم.



أَنْتِ طَبِيبَةٌ. تَفْحَصِينَ الْمَرِيضَى بِدِقَّةٍ. أَنْتِ سُرْطِي. تَحْفَظُ الْأَمْنَ فِي الْبِلَادِ.

تو دکتر هستی. بیماران را به دقت معاینه می کنی. تو پلیس هستی. امنیت رادر شهرها حفظ می کنی.

التمارين

التمرين الأول

• با توجه به متن درس به پرسش‌های زیر پاسخ کوتاه دهید.

۱- پیامبر پیرامون کتاب چه فرمودند؟

۱. ماذا قَالَ النَّبِيُّ ﷺ حَوْلَ الْكِتَابِ؟ «خَيْرُ النَّاسِ أَنْفَعُهُم لِلنَّاسِ»

۲- هدف از انتخاب شغل چیست؟

۲. مَا هُوَ الْهَدَفُ مِنْ اخْتِيارِ الشُّغْلِ؟ خِدْمَةُ النَّاسِ

۳- درس امروز پیرامون کدام موضوع بود؟

۳. حَوْلَ أَيِّ مَوْضُوعٍ كَانَ دَرْسُ الْيَوْمِ؟ مِهْنَةُ الْمُسْتَقْبَلِ

۴- در آینده چه کاره خواهی شد؟

۴. مَاذَا سَتَصِيرُ فِي الْمُسْتَقْبَلِ؟ الْمُدْرِسُ

۵- به نظرتو کدام شغل مهم است؟

۵. أَيُّ شُغْلٍ مُهِمٌّ بِرَأْيِكَ؟ كُلُّ مِهْنَةٍ مُهِمَّةٍ

التمرين الثاني

• جمله‌های زیر را با توجه به تصویر ترجمه کنید.



أَنَا نَجَّارٌ. سَأَصْنَعُ كُرْسِيًّا خَشَبًا.



أَنَا طَبَّاخَةٌ. سَأَطْبُخُ طَعَامًا لَذِيذًا.

من نجار هستم. صندلی چوبی خواهم ساخت

من آشپز هستم غذای خوشمزه ای می خواهم پزم



أَنْتِ فَلَاحَةٌ مُجِدَّةٌ. تَحْصُدِينَ الرَّزَّ.



أَنْتَ طَبِيبٌ مُجِدٌّ. تَفْحَصُ الْمَرَضَى.

تو کشاورز کوشایی هستی برنج رادرومی کنی.

تو دکتر کوشایی هستی مریضها را معاینه می کنی

التَّامِرُ الثَّلَاثُ

جمله‌های زیر را ترجمه کنید؛ سپس زیر فعل مضارع خط بکشید.

۱. أَنْتَ حَدَّادٌ. تَصْنَعُ الْأَبْوَابَ وَ النُّوَافِذَ.

۱- تو آهنگر هستی درها و پنجره ها را می سازی.

۲. أَنْتِ مَوْظَفَةٌ. تَكْتُبِينَ رَسَائِلَ إِدَارِيَّةَ.

۲- تو کارمند هستی نامه اداری می نویسی.

۳. أَنَا جُنْدِيٌّ. أَرْفَعُ عَلَمَ وَطَنِي إِيرانَ.

۳- من سرباز هستم پرچم وطنم ایران را بالا می برم.

۴. أَنَا مُمَرِّضَةٌ. أَخْدِمُ النَّاسَ.

۴- من پرستار هستم به مردم خدمت می کنم.

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ

• زير هر تصوير نام آن را به عربی بنويسيد.

حَدَاد / نَجَّار / مُمَرِّضَة / كَاتِب / حَلَوَانِي / خَبَّاز / شُرْطِي / خَيَّاطَة / طَبِيبَة / طَبَّاحَة /
فَلَّاحَة / مُدْرَسَة



مُمَرِّضَة



فَلَّاحَة



حَدَاد



شُرْطِي



خَبَّاز



مُدْرَسَة



كَاتِب



خَيَّاطَة



خَيَّاطَة



طَبَاخَة



نَجَّار



حَلْوَانِي

التَّمْرِينُ الْخَامِسُ

● (گفت و گو با زبان قرآن) در گروه های دو نفره مکالمه کنید. «پاسخ کوتاه کافی است».

فِي الصَّفِّ الثَّامِنِ

أَنَا اِيرَانِيٌّ

نعم

ثَلَاثَةُ كِتَابٍ

فِي الْجَنُوبِ

۱. فِي أَيِّ صَفٍّ أَنْتَ (أَنْتِ)؟

۲. مِنْ أَيْنَ أَنْتَ (أَنْتِ)؟

۳. أَعْرِفُ (تَعْرِفِينَ) اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ؟

۴. كَمْ كِتَاباً فِي حَقِيبَتِكَ (حَقِيبَتِكَ)؟

۵. أَيْنَ الْخَلِيجُ الْفَارِسِيٌّ؟

● با استفاده از کلمات زیر جدول را کامل کنید و رمز را به دست آورید.

حَلَوَانِي / مُمَرَّضَات / رِيَاضَة / آخَر / عَالَمِيْنَ / مِهْنَة / بَيْع / دَوْرَان / حَذَاد / نِهَائِيَة / قَاطِع /
مَرَضِي / خَامِس / كُرَة الْقَدَم / مَوْظَفَة / كُنُوز / شُرْطِي / عَمُود / جِلْبُ الْعُيُون / وَحْدَكَ / يَالَيْتَنِي /
بِلَاد / سَوَفَ

- | | |
|--------------------|------------------|
| ۱. دیگر | ۱۳. پنجم |
| ۲. جهانیان | ۱۴. فوتبال |
| ۳. آهنگر | ۱۵. گنج‌ها |
| ۴. پایان | ۱۶. خانم کارمند |
| ۵. خانم‌های پرستار | ۱۷. پلیس |
| ۶. ورزش | ۱۸. نشانه آینده |
| ۷. شیرینی فروش | ۱۹. ستون |
| ۸. بیماران | ۲۰. چشم پزشکی |
| ۹. بُرنده | ۲۱. کشور، شهرها |
| ۱۰. شغل | ۲۲. ای کاش من |
| ۱۱. فروش | ۲۳. تو به تنهایی |
| ۱۲. چرخیدن | |

رمز: * الدهرُ يَوْمَانِ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيْكَ

ا	ا
ح	ح
ن	ن
م	م
ر	ر
ی	ی
و	و
م	م
ا	ا
ن	ن
ی	ی
و	و
م	م
ل	ل
ک	ک
و	و
ی	ی
و	و
م	م
ع	ع
ل	ل
ی	ی
ک	ک

٢	ع	ا	ل	م	خ	ر	ن
	٣	ح	د	ا	ا	د	
٥	م	م	ر	ض	ا	ي	ة
	٦	ر	ي	ا	ض	ة	
٧	ح	ل	و	ا	ن	ي	
	٨	ا	م	ر	ض	ي	
٩	ق	ا	ا	ط	ع		
١٠	م	ه	ن	ة			
	١١	ب	ي	ع	ا	ن	
	١٢	ا	و	ر			
١٣	خ	ا	م	س			
١٤	ر	ة	ل	ق	د	م	
			كا	ن	و	ز	
	١٦	م	و	ظ	ف	ة	
١٧	ر	ط	ي				
	١٨	س	و	ف			
	١٩	ع	م	و	د		
٢٠	ا	ل	ع	ي	و	ن	
	٢١	ب	ل	ا	د		
٢٢	ا	ل	ي	ت	ن	ي	
٢٣	ح	د	كا				

ساختار درس دوم و سوم

فارسی	عربی	فارسی	عربی
ما موفق می شویم.	درس ۴ و ۵	من موفق می شوم.	أَنَا أَنْجَحُ.
شما موفق می شوید.	درس ۶ و ۷	تو موفق می شوی.	أَنْتَ تَنْجَحُ.
آنها موفق می شوند.	درس ۸ و ۹	او موفق می شود.	أَنْتَ تَنْجَحِينَ.

كُنْزُ الْحِكْمَةِ مِنَ الْإِمَامِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ

● بخوانید و ترجمه کنید.

۱. الْإِنْسَانُ بِعَقْلِهِ.

انسان به عقلش است.

۲. الْعَقْلُ حُسَامٌ قَاطِعٌ.

عقل شمشیر برده است.

۳. الْعَقْلُ حِفْظُ التَّجَارِبِ.

عقل حفظ تجربه هاست.

۴. تَمَرَّةُ الْعَقْلِ مُدَارَةُ النَّاسِ.

میوه عقل مدارا کردن با مردم است.

۵. غَايَةُ الْعَقْلِ الْإِعْتِرَافُ بِالْجَهْلِ.

پایان عقل اعتراف به نادانی است.

تحقیق کنید و نام چند شغل یا ورزش را به عربی یا تصویر در قالب روزنامه دیواری بنویسید.